

コーデックス委員会における 包装前面栄養表示ガイドライン

消費者庁食品表示企画課
令和6年1月

包装前面栄養表示ガイドラインの策定までの経緯

第43回食品表示部会(2015年5月)

コスタリカから、包装前面栄養表示が、国際食品貿易の促進の面でも必要である旨の説明があった。議論の結果、コスタリカを議長国、ニュージーランドを共同議長国とする電子的作業部会(EWG)を設置し、討議文書を準備し、議論することとなった。

第44回食品表示部会(2017年10月)

EWGが取りまとめた、包装前面栄養表示の調査結果に基づくドキュメント案が提出され、包装前面栄養表示の使用に関するガイドラインの作成に係る新規作業を総会に諮ることに合意した。また、総会での承認を前提に、ガイドライン原案策定のためのEWGの設置に合意した。

第45回食品表示部会(2019年5月)

EWGが策定したガイドライン原案を基に、検討が行われたものの、当該ガイドラインの範囲、定義、一般原則等は意見が分かれた。そのため、EWGを設置して、回付文書に対する意見等を取りまとめ、再度コメントを求めることとなった。

第46回食品表示部会(2021年9～10月)

EWGが策定したガイドライン原案の全てのセクションを検討し、当該ガイドラインを栄養表示に関するガイドライン(CXG 2-1985)の附属文書2に位置付けることに合意した。また全ての作業が終了したため、当該ガイドラインの承認を総会に諮ることに合意した。

第44回総会(2021年11月)

「包装前面栄養表示に関するガイドライン」を承認した。

包装前面栄養表示ガイドライン(1)

1. PURPOSE:

1. 目的

Provide general guidance to assist in the development of front-of-pack nutrition labelling, a form of supplementary nutrition information, as a tool to facilitate the consumer's understanding of the nutritional value of the food and their choice of food, consistent with the national dietary guidance or health and nutrition policy of the country or region of implementation.

国の食事ガイダンス又は国や地域が実施する健康・栄養政策と一致し、消費者が食品の栄養価や食品選択の理解を促進するためのツールとして、補足的な栄養情報の形式としての包装の前面の栄養表示の開発を支援するための一般的なガイダンスを提供する。

2. SCOPE:

2. 範囲

- 2.1 These Guidelines apply to front-of-pack nutrition labelling (FOPNL) to be used on pre-packaged foods. FOPNL should only be provided in addition to, and not in place of, the nutrient declaration subject to the Section 5 of the Guidelines on Nutrition Labelling (CXG 2-1985).
- 2.1 これらのガイドラインは、包装済み食品に使用される包装前面栄養表示(FOPNL)に適用される。FOPNLは栄養表示に関するガイドライン(CXG 2-1985)のセクション5の対象である栄養成分表示に加えて情報提供されるべきであり、栄養成分表示の代替とされるべきではない。

(消費者庁において仮訳作成)

包装前面栄養表示ガイドライン(2)

2.2 Foods covered by the following Codex standards are excluded:

Standard for Infant Formula and Formulas for Special Medical Purposes Intended for Infants (CXS 72-1981)

Standard for Follow-up formula (CXS 156-1987)

Standard for Labelling of and Claims for Foods for Special Medical Purposes (CXS 180-1991)

In addition, other foods could be considered for exclusion at a national level dependent on the type of FOPNL being developed, such as alcoholic beverages and other foods for special dietary uses.

FOPNL should not be used in any way that could promote the consumption of alcohol.

2.2 次のコーデックス規格で定義されている食品は除外される。

乳児用調整乳及び乳児用特殊医療用調整乳規格(CXS 72-1981)

フォローアップフォーミュラに関する規格(CXS 156-1987)

特殊医療用食品のための表示及び強調表示に関する規格(CXC 180-1991)

加えて、アルコール飲料や他の特殊用途食品など、その他の食品は開発中のFOPNLの種類に応じ、国レベルで除外対象が決定される。

FOPNLは、アルコールの消費を促進する方法で使用すべきではない。

包装前面栄養表示ガイドライン(3)

- 2.3 Certain prepackaged foods may be exempted from FOPNL. Exemptions from FOPNL should align with the exemption from the nutrient declaration as described in Section 3.1.2 of the Guidelines on Nutrition Labelling (CXG 2-1985).
- 2.3 特定の包装済み食品はFOPNLから免除される場合がある。FOPNLの免除については、栄養表示に関するガイドライン(CXG 2-1985)のセクション3.1.2による栄養成分表示の免除と一致させる必要がある。
- 2.4 These Guidelines can also be used as a guide in the case where simplified nutrition information is displayed near the food (e.g. shelf-tags or food service), for unpackaged foods or for foods sold via online (e.g. information available at point of purchase on websites).
- 2.4 これらのガイドラインは、簡略化された栄養情報が食品の近くに表示される場合(例えば、棚札やフードサービス)、包装されていない食品又はオンラインで販売される食品(例えば、Webサイトで購入時に入手できる情報)のガイドとしても使用できる。

包装前面栄養表示ガイドライン(4)

3. DEFINITION OF FRONT-OF-PACK NUTRITION LABELLING (FOPNL)

3. 包装前面栄養表示(FOPNL)の定義

For the purposes of these Guidelines:
これらのガイドラインの目的のために:

3.1 Front-of-pack nutrition labelling (FOPNL) is a form of supplementary nutrition information that presents simplified, nutrition information on the front-of-pack of pre-packaged foods. It can include symbols/graphics, text or a combination there of that provide information on the overall nutritional value of the food and/or on nutrients included in the FOPNL.

3.1 包装前面栄養表示(FOPNL)は、簡略化された補足的な栄養情報の形式で、包装済み食品の包装の前面の栄養情報である。これには、食品の全体的な栄養価及び/又はFOPNLに含まれる栄養素に関する情報を提供する記号/グラフィック、テキスト又はそれらの組み合わせを含めることができる。

3.2 FOPNL can be voluntary or mandatory in line with national legislation.

3.2 FOPNLは、国内の法律に沿って、任意又は義務とすることができる。

包装前面栄養表示ガイドライン(5)

4. PRINCIPLES FOR THE ESTABLISHMENT OF FOPNL SYSTEMS

4. FOPNLシステムを確立するための一般原則

In addition to the general principles in the General Standard for the Labelling of Prepackaged Foods (CXS 1- 1985), a FOPNL should be based on the following principles:
包装食品の表示に関するコーデックス一般規格(CXS 1-1985)の一般原則に加えて、FOPNLは、以下の原則に基づくべきである。

Only one FOPNL system should be recommended by government in each country. However, if multiple FOPNL systems coexist, these should be complementary, not contradictory to each other.

各国で政府が推奨するFOPNLシステムは1つだけであるべきである。ただし、複数のFOPNLシステムが共存する場合、これらは互いに矛盾するのではなく、補完的であるべきである。

FOPNL should be applied to the food in a manner consistent with the corresponding nutrient declaration for that food.

FOPNLは、その食品に対応する栄養成分表示と一致する方法で提供されるべきである。

包装前面栄養表示ガイドライン(6)

FOPNL should align with evidence-based national or regional dietary guidance or, in its absence, health and nutrition policies. Consideration should be given to the nutrients and/or the food groups which are discouraged and/or encouraged by these documents. FOPNLは、証拠に基づいた国又は地域の食事ガイダンス若しくはそれがない場合は健康・栄養政策に沿ったものでなければならない。それらの文書によって消費が推奨されていない栄養素・食品グループと推奨されている栄養素・食品グループの両方を考慮すべきである。

FOPNL should present information in a way that is easy to understand and use by consumers in the country or region of implementation. The format of the FOPNL should be supported by scientifically valid consumer research.

FOPNLは、実施する国又は地域の消費者が理解及び利用しやすい方法で情報を提示すべきである。FOPNLの形式は、科学的に有効な消費者調査によってサポートすべきである。

FOPNL should be clearly visible on the package/packaging at the point of purchase under normal conditions.

FOPNLは、通常の条件下で、購入時に容器包装にはっきりと表示すべきである。

FOPNL should help consumers to make appropriate comparisons between foods.

FOPNLは、消費者が食品を適切に比較できるようにすべきである。

(消費者庁において仮訳作成)

包装前面栄養表示ガイドライン(7)

FOPNL should be government led but developed in consultation with all interested parties including private sector, consumers, academia, public health associations among others.

FOPNLは政府主導であるべきであるが、民間部門、消費者、学界、公衆衛生学会などを含む全ての利害関係者と協働して開発すべきである。

FOPNL should be implemented in a way that facilitates the broad availability of FOPNL for consumer use.

FOPNLは、消費者のFOPNLの使用を促進する方法で実施すべきである。

FOPNL should be accompanied by a consumer education/ information program to increase consumer understanding and use of FOPNL in line with government recommendations.

FOPNLは政府の方針に沿って、消費者のFOPNLの理解・利用を促進するために、消費者教育・情報プログラムを伴うべきである。

FOPNL should be monitored and evaluated to determine effectiveness and impact.

FOPNLは、監視及び評価して、有効性及び影響を判断すべきである。